

Art. 14. Les membres de l'Exécutif flamand sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 22 janvier 1992.

Le Président de l'Exécutif flamand,
Le Ministre communautaire de l'Economie, des PME, de l'Energie et des Relations extérieures,
L. VAN DEN BRANDE

Le Vice-Président de l'Exécutif flamand,
Le Ministre communautaire de l'Environnement, du Logement et de la Politique scientifique,
N. DE BATSELIER

Le Ministre communautaire des Travaux publics, du Transport et de l'Aménagement du Territoire,
T. KELCHTERMANS

Le Ministre communautaire de la Culture et des Affaires bruxelloises,
H. WECKX

Le Ministre communautaire de l'Enseignement et de la Fonction publique,
L. VAN DEN BOSSCHE

Le Ministre communautaire de l'Emploi et de la Santé publique,
Mme L. DETIEGE

Le Ministre communautaire des Finances et du Budget,
des Affaires intérieures, de l'Aide sociale et de la Famille,
Mme W. DEMEESTER-DE MEYER

REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALSE GEWEST

MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

F. 92 — 320

[C — 27043]

12 DECEMBRE 1991. — Arrêté de l'Exécutif régional wallon
modifiant l'arrêté royal du 8 janvier 1973 fixant le statut du personnel de certains organismes d'intérêt public

L'Exécutif régional wallon,

Vu la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, notamment l'article 13, § 6, et l'article 96, inséré par la loi du 8 août 1988;

Vu la loi du 16 mars 1954 relative au contrôle de certains organismes d'intérêt public, notamment l'article 11, § 1er;

Vu le décret du Conseil régional wallon du 28 février 1991 instituant l'Office wallon de Développement rural (O.W.D.R.);

Vu l'arrêté royal du 8 janvier 1973 fixant le statut du personnel de certains organismes d'intérêt public, notamment l'article 1er, § 1er;

Vu le protocole n° 58 du 12 juillet 1991 du Comité de secteur n° XVI;

Vu l'accord du Ministre de la Région wallonne qui a le Budget dans ses attributions, donné le 6 août 1991;

Vu l'accord du Ministre de la Fonction publique, donné le 16 octobre 1991;

Vu l'avis du Conseil d'Etat;

Sur la proposition du Ministre-Président, chargé de l'Economie, des P.M.E. et de la Fonction publique régionale,

Arrête :

Article unique. L'article 1er, § 1er, de l'arrêté royal du 8 janvier 1973 fixant le statut du personnel de certains organismes d'intérêt public est complété comme suit :

* XXVII. Organisme contrôlé par l'Exécutif régional wallon : Office wallon de Développement rural (O.W.D.R.). *

Namur, le 12 décembre 1991.

Le Ministre-Président de l'Exécutif régional wallon,
chargé de l'Economie, des P.M.E. et de la Fonction publique régionale,
B. ANSELME

ÜBERSETZUNG

MINISTERIUM DER WALLONISCHEN REGION

D. 92 — 320

[C — 27043]

12. DEZEMBER 1991. — Erlaß der Wallonischen Regionalexekutive zur Abänderung des Königlichen Erlasses vom 8. Januar 1973 zur Festlegung des Statuts des Personals mancher Einrichtungen öffentlichen Interesses

Aufgrund des Sondergesetzes vom 8. August 1980 über institutionelle Reformen, insbesondere des Artikels 13 § 6, und des Artikels 96, die durch das Gesetz vom 8. August 1988 eingefügt sind;

Aufgrund des Gesetzes vom 16. März 1954 über die Kontrolle gewisser Einrichtungen öffentlichen Interesses, insbesondere des Artikels 11 1. § ;

Aufgrund des Dekrets des Wallonischen Regionalrates vom 28. Februar 1991 zur Errichtung des Wallonischen Amtes für Ländliche Entwicklung (W.A.L.E.);

Aufgrund des Königlichen Erlasses vom 8. Januar 1973 zur Festlegung des Statuts des Personals mancher Einrichtungen öffentlichen Interesses, insbesondere des Artikels 1 § 1;

Aufgrund des Protokolls Nr. 58 vom 12. Juli 1991 des Sektorenausschusses XVI;

Aufgrund des Einverständnisses des Ministers der Wallonischen Region, zu dessen Zuständigkeitsbereich der Haushalt gehört, abgegeben am 6. August 1991;

Aufgrund des Einverständnisses des Ministers des öffentlichen Dienstes, abgegeben am 16. Oktober 1991;

Aufgrund des Gutachtens des Staatsrates;

Auf Vorschlag des Ministers-Vorsitzenden, beauftragt mit der Wirtschaft, den K.M.B. und dem regionalen öffentlichen Dienst,

Beschließt die Wallonische Regionalexekutive :

Einziger Artikel. Artikel 1 § 1 des Königlichen Erlasses vom 8. Januar 1973 zur Festlegung des Statuts des Personals mancher Einrichtungen öffentlichen Interesses wird wie folgt ergänzt :

« XXVII. Von der Wallonischen Regionalexekutive kontrollierte Einrichtung : Wallonisches Amt für Ländliche Entwicklung (W.A.L.E.). »

Namur, den 12. Dezember 1991.

Der Minister-Vorsitzende der Wallonischen Regionalexekutive,
beauftragt mit der Wirtschaft, den KMB und dem regionalen öffentlichen Dienst,

B. ANSELME

VERTALING

MINISTERIE VAN HET WAALSE GEWEST

N. 92 — 320

[C — 27043]

12 DECEMBER 1991. — Besluit van de Waalse Gewestexecutieve houdende wijziging van het koninklijk besluit van 8 januari 1973 tot vaststelling van het statuut van het personeel van sommige instellingen van openbaar nut

De Waalse Gewestexecutieve,

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1986 tot hervorming der instellingen, inzonderheid op het artikel 13, § 6, en op het bij de wet van 8 augustus 1988 ingevoegde artikel 96;

Gelet op de wet van 16 maart 1954 betreffende de controle op sommige instellingen van openbaar nut, inzonderheid op artikel 11, § 1;

Gelet op het decreet van de Waalse Gewestraad van 28 februari 1991 houdende oprichting van het « Office wallon de Développement rural (O.W.D.R.) » (Waalse Dienst voor Plattelandsontwikeling (W.D.P.O.);

Gelet op het koninklijk besluit van 8 januari 1973 tot vaststelling van het statuut van het personeel van sommige instellingen van openbaar nut, inzonderheid op artikel 1, § 1;

Gelet op het protocol nr. 58 van 12 juli 1991 van het Sectorcomité nr. XVI;

Gelet op de instemming van de Minister van het Waalse Gewest tot wiens bevoegdheden de Begroting behoort, gegeven op 6 augustus 1991;

Gelet op de instemming van de Minister van Openbaar Ambt, gegeven op 16 oktober 1991;

Gelet op het advies van de Raad van State;

Op voordracht van de Minister-Voorzitter, belast met Economie, KMO's en Gewestelijk Openbaar Ambt,

Besluit :

Enig artikel. Artikel 1, § 1, van het koninklijk besluit van 8 januari 1973 tot vaststelling van het statuut van het personeel van sommige instellingen van openbaar nut wordt bijgevoegd als volgt :

« XXVII. Instelling onder toezicht van de Waalse Gewestexecutieve : « Office wallon de Développement rural (O.W.D.R.). »

Namen, 12 december 1991.

De Minister-Voorzitter van de Waalse Gewestexecutieve,
belast met Economie, KMO's en Gewestelijk Openbaar Ambt,

B. ANSELME